

demeurât attachée à son épée. Le Seigneur donna en cette journée une grande victoire à Israël; et ceux qui avaient fui, retournèrent pour prendre les dépouilles des morts.

11 *Le plus estimé* après lui était Semma fils d'Agé d'Arari. Les Philistins s'étant un jour assemblés près d'un château, où il y avait un champ plein de lentilles, et ayant fait fuir le peuple devant eux,

12 il demeura ferme au milieu du champ, le défendit *contre eux*, et en tua un grand nombre : et Dieu *lui* fit remporter une victoire signalée.

13 (*Long-temps* auparavant), les trois qui étaient les premiers entre les trente, étaient venus trouver David dans la caverne d'Odollam; c'était au temps de la moisson : et les Philistins étaient campés dans la vallée des géans,

14 et avaient mis des gens dans Beth-lehem. David étant douc dans *son* fort,

15 dit *comme* étant pressé de la soif : O si quelqu'un me donnait à boire de l'eau de la citerne qui est à Beth-lehem auprès de la porte !

16 Aussitôt ces trois vaillans hommes passèrent au travers du camp des Philistins, et allèrent puiser de l'eau dans la citerne de Beth-lehem, qui est auprès de la porte, et l'apportèrent à David : mais David ne voulut point en boire, et il l'offrit au Seigneur,

17 en disant : Dieu me garde de faire *cette faute* : boirais-je le sang de ces hommes, et ce qu'ils ont acheté au péril de leur vie ? Ainsi il ne voulut point boire de cette eau. Voilà ce que firent ces trois vaillans hommes.

18 Abisaï frère de Joab fils de Sarvia était le premier de ces trois. C'est lui qui s'éleva *seul* contre trois cents hommes, qu'il tua de sa lance. Il s'était acquis un grand nom parmi les trois seconds.

19 C'était le plus estimé d'entre eux, et il en était le chef; mais il n'égalait pas néanmoins les trois premiers.

20 Banaïas de Cabsél fils de Joïada, qui fut un homme très-vaillant, fit aussi de très-grandes actions : il tua les deux lions de Moab; et lorsque la terre était couverte de neige, il descendit dans une citerne où il tua un lion.

21 C'est lui aussi qui tua un Egyptien d'une grandeur extraordinaire. L'Egyptien parut la lance à la main, et Banaïas la lui arracha, n'ayant qu'une baguette seulement, et le tua de sa propre lance.

22 Voilà ce que fit Banaïas fils de Joïada. 23 Il était illustre entre les trois qui étaient les plus estimés des trente; mais néanmoins il n'égalait pas les trois premiers. David le prit auprès de sa personne pour exécuter ses commandemens.

24 Entre les trente étaient encore Asaël frère de Joab; Elehanan de Beth-lehem fils de l'oncle paternel d'Asaël;

25 Semma de Harodi; Elica de Harodi; 26 Helès de Phalti; Hira de Thecua fils d'Accès;

27 Abiezer d'Anathoth; Mèbonnaï de Husati;

28 Skemon d'Ahoh; Maharai de Netophath;

29 Heled fils de Baana, qui était aussi de Netophath; Ithaï fils de Ribai de Gaath dans la tribu de Benjamin;

30 Banaïa de Pharathon; Heddaï du torrent de Gaas;

31 Abialbon d'Arbath; Azmaveth de Beromi;

32 Eliaba de Salaboni; Jonathan des enfans de Jassen;

33 Semma de Orori; Aïam d'Aror fils de Sarar;

34 Eliphelet fils d'Aasbaï, qui était fils de Machati; Eliam de Gelo fils d'Achitophel;

35 Hesraï du Carmel; Pharaï d'Arbi;

36 Igaal de Soba fils de Nathan; Bonni de Gadi;

37 Selec d'Ammoni; Naharaï de Beroth, écuyer de Joab fils de Sarvia;

38 Ira de Jethrit; Gareb qui était aussi de Jethrit;

39 Urie Héthéen; qui font trente-sept en tout.

## CHAPITRE XXIV.

*David fait faire le dénombrement du peuple. Peste dans Israël.*

1 La colère du Seigneur s'alluma encore contre Israël; et de là vint *que pour les punir, il permit* que David donnât ordre que l'on comptât *tout ce qu'il y avait d'hommes dans Israël et dans Juda.*

2 Ce prince dit donc à Joab général de son armée : Allez dans toutes les tribus d'Israël depuis Dan jusqu'à Bersabée; et faites le dénombrement du peuple, afin que je sache combien il y a d'hommes.

3 Joab répondit au roi : Que le Seigneur votre Dieu veuille multiplier votre peuple, et même le faire croître au centuple de ce qu'il est aux yeux du roi mon seigneur : mais que prétend faire mon seigneur par ce *nouvel* ordre ?

4 Néanmoins la volonté du roi l'emporta sur les remontrances de Joab et des principaux officiers de l'armée. Joab partit donc avec eux d'auprès du roi, pour faire le dénombrement du peuple d'Israël.

5 Ayant passé d'abord le Jourdain, ils vinrent à Aroër au côté droit de la ville qui est dans la vallée de Gadi;

6 et à Jazer. Ils allèrent de là en Galaad, et au bas pays d'Hodsi. Ils vinrent au bois

de Dan, ils tournèrent autour de Sidon.

7 Ils passèrent près des murailles de Tyr, traversèrent tout le pays des Hévéens et des Chananéens, et vinrent à Bersabée, qui est au midi de la tribu de Juda.

8 Ainsi ayant parcouru toutes les terres d'Israël, ils se rendirent à Jérusalem après neuf mois et vingt jours.

9 Joab donna au roi le dénombrement qu'il avait fait du peuple; et il se trouva d'Israël huit cent mille hommes forts et propres à porter les armes; et de Juda cinq cent mille.

10 Après ce dénombrement du peuple, David sentit un remords en son cœur; et il dit au Seigneur: J'ai commis un grand péché dans cette action; mais je vous prie, Seigneur, de détourner de devant vos yeux l'iniquité de votre serviteur; car j'ai fait une très-grande folie.

11 Le lendemain matin lorsque David se fut levé, le Seigneur adressa sa parole à Gad prophète, et voyant de David, et lui dit:

12 Allez dire à David: Voici ce que dit le Seigneur: Je vous donne le choix de trois fléaux; choisissez celui que vous voudrez que je vous envoie.

13 Gad étant donc venu vers David, lui dit de la part du Seigneur: Ou votre pays sera affligé de la famine pendant trois ans; ou vous luirez durant trois mois devant vos ennemis qui vous poursuivront; ou la peste sera dans vos états pendant trois jours. Délivrez donc maintenant, et voyez ce que vous voulez que je réponde à celui qui m'a envoyé.

14 David répondit à Gad: Je me trouve dans une étrange perplexité; mais il vaut mieux que je tombe entre les mains du Seigneur, puisqu'il est plein de miséricorde, que dans les mains des hommes.

15 Le Seigneur envoya donc la peste dans Israël depuis le matin de ce jour-là jusqu'au temps arrêté: et depuis Dan jusqu'à Bersabée il mourut du peuple soixante et dix mille personnes.

16 L'ange du Seigneur étendait déjà sa main sur Jérusalem pour la ravager, lors-

que Dieu eut compassion de tant de maux, et dit à l'ange exterminateur: C'est assez, retenez votre main. L'ange du Seigneur était alors près de l'aire d'Aréuna ou Ornan Jebuséen.

17 Et David le voyant qui frappait le peuple, dit au Seigneur: C'est moi qui ai péché; c'est moi qui suis le coupable: qu'ont fait ceux-ci qui ne sont que des brebis? Que votre main, je vous prie, se tourne contre moi et contre la maison de mon père.

18 Alors Gad vint dire à David: Allez dresser un autel au Seigneur dans l'aire d'Aréuna Jebuséen.

19 David suivant cet ordre que Gad lui donnait de la part de Dieu, s'y en alla aussitôt.

20 Aréuna levant les yeux, aperçut le roi et ses officiers qui venaient à lui.

21 Il alla au-devant du roi; il lui fit une profonde révérence en se baissant jusqu'en terre, et lui dit: D'où vient que mon seigneur et mon roi vient trouver son serviteur? David lui répondit: C'est pour acheter votre aire, et y dresser un autel au Seigneur; afin qu'il fasse cesser cette peste qui tue tant de peuple.

22 Aréuna dit à David: Le roi mon seigneur peut prendre tout ce qu'il lui plaira pour offrir à Dieu. Voilà des bœufs pour l'holocauste, un chariot et des jougs de bœufs pour le bois.

23 Le roi Aréuna supplia le roi d'accepter toutes ces choses; et il ajouta: Je prie le Seigneur votre Dieu d'agréer le vœu que vous lui faites.

24 Le roi lui répondit: Je ne puis recevoir ce que vous m'offrez: mais je l'achèterai de vous; et je n'offrirai point en holocauste au Seigneur mon Dieu ce qui ne m'appartient pas. David acheta donc l'aire six cents sicles d'or, et les bœufs cinquante sicles d'argent;

25 et il dressa là au Seigneur un autel, sur lequel il offrit des holocaustes et des hosties pacifiques. Ainsi le Seigneur se réconcilia avec Israël, et fit cesser la plaie dont il avait frappé son peuple.

## LE TROISIEME LIVRE DES ROIS.

### CHAPITRE I.

*Abisag est choisie pour échauffer David. Adonias forme un parti pour être roi. Salomon est établi successeur de David.*

1 Le roi David était vieux, et dans un âge fort avancé; et quoiqu'on le couvrit beaucoup, il ne pouvait échauffer.

2 Ses serviteurs lui dirent donc: Nous chercherons, si vous l'agréez, une jeune fille vierge pour le roi notre seigneur, afin qu'elle se tienne devant le roi pour le servir, qu'elle l'échauffe, et que dormant auprès de lui, elle remédie à ce grand froid du roi notre seigneur.